

**Zápisnica z 31. zasadnutia Mestského zastupiteľstva vo Svidníku,  
konaného 29. septembra 2014  
v koncertnej miestnosti Základnej umeleckej školy vo Svidníku**

**Prítomní:**

**Poslanci MsZ:**

1. Mgr. Kamil Beňko
2. PaedDr. Štefan Čarný
3. Cyril Dudáš
4. JUDr. Ján Grega
5. Eva Homzová
6. Mgr. Marcela Ivančová
7. Mgr. Vladimír Kaliňák
8. MUDr. František Kruľ
9. Mgr. Adrián Labun
10. Ing. Miron Mikita
11. PaedDr. Jozef Poperník
12. MUDr. Viliam Revický
13. Vladislav Sluk
14. Andrej Tyč
15. Viktor Varchola
16. Ing. Vladimír Žak

**Ospravedlnený:**

1. Mgr. Ján Hal'ko

**Program:**

1. Otvorenie
  - a) Schválenie programu rokovania mestského zastupiteľstva
  - b) Voľba návrhovej komisie
  - c) Určenie overovateľov zápisnice
  - d) Určenie zapisovateľa
2. Kontrola plnenia uznesení mestského zastupiteľstva
  - a) Uznesenia – trvalé úlohy
  - b) Uznesenia – úlohy v plnení
  - c) Uznesenia – splnené úlohy

3. Rokovania mestskej rady – informácia a závery
4. Informatívna správa o plnení programového rozpočtu mesta Svidník za 1. polrok 2014
5. Návrh 4. zmeny programového rozpočtu mesta Svidník na rok 2014
6. Návrh na zmluvné prevody vlastníctva nehnuteľného majetku mesta Svidník
7. Návrh na schválenie žiadosti na kúpu stavby: Svidník – bytový dom – blok B6
8. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 6/2014, ktorým sa vyhlasuje zmena č. 4 Územného plánu mesta Svidník a ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Svidník č. 2/2009 v znení všeobecne záväzných nariadení mesta Svidník č. 2/2010, č. 12/2011 a č. 3/2014, ktorými bola Vyhlásená záväzná časť Územného plánu mesta Svidník
9. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 7/2014, ktorými sa vyhlasujú zmeny a doplnky č. 5 Územného plánu mesta Svidník a ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Svidník č. 2/2009 v znení všeobecne záväzných nariadení mesta Svidník č. 2/2010, č. 12/2011, č. 3/2014 a č. 6/2014, ktorými bola Vyhlásená záväzná časť Územného plánu mesta Svidník
10. Návrh na schválenie žiadosti na stavbu: Ubytovňa mesta Svidník – odstránenie systémových porúch - loggie
11. Informatívna správa o údržbe a opravách tepelných zariadení a o príprave na vykurovaciu sezónu 2014/2015
12. Informatívna správa o letnej údržbe miestnych komunikácií a o príprave na zimnú sezónu 2014/2015
13. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 8/2014 o určení školských obvodov pre základné školy v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Svidník, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie č. 4/2013 o určení školských obvodov pre základné školy v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Svidník v platnom znení
14. Informatívna správa o pripravenosti základných škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Svidník na školský rok 2014/2015
15. Informatívna správa o Dňoch Svidníka 2014
16. Návrh na schválenie nadobudnutia obchodného podielu v spoločnosti VK Slávia Svidník, s.r.o.
17. Informatívna správa o výsledku kontroly plnenia opatrení prijatých na odstránenie zistených nedostatkov z kontrol vykonaných NKÚ SR

v rokoch 2010-2013, vykonanej NKÚ SR v dňoch 12. júna 2014 až 18. júla 2014  
a o prijatých opatreniach

18. Informatívna správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta  
za obdobie marec – august 2014
19. Interpelácie poslancov
20. Rôzne
21. Záver

## 1. Otvorenie

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- otvoril a viedol zasadnutie MsZ,
- privítal na rokovaní prítomných poslancov a hostí,
- informoval, že rokovania sa zúčastňuje 13 poslancov,
- poslanci Mgr. Ján Haľko a Eva Homzová ospravedlnili svoju neúčasť na rokovaní,
- poslanci PaedDr. Štefan Čarný a Ing. Vladimír Žak ospravedlnili svoju neúčasť  
zo začiatku rokovania.

- a) Schválenie programu rokovania mestského zastupiteľstva

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- oboznámil prítomných s návrhom programu rokovania.

K predloženému návrhu neboli vznesené žiadne pripomienky.

- b) Voľba návrhovej komisie

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- do návrhovej komisie navrhol poslancov:

Mgr. Kamil Beňko, JUDr. Ján Grega a Mgr. Marcela Ivančová.

- c) Určenie overovateľov zápisnice

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- za overovateľov zápisnice určil poslancov:

Cyril Dudáš a Vladislav Sluk.

d) Určenie zapisovateľa

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- za zapisovateľku určil Annu Vaškovú.

**Hlasovanie č. 1** – návrh uznesenia k bodu č. 1:

Prítomní: **13**, za: **11**, proti: **0**, zdržali sa: **2**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov, uznesenie č. **494/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

Primátor mesta privítal na rokovaní poslanca PaedDr. Štefana Čarného.

## **2. Kontrola plnenia uznesení mestského zastupiteľstva**

a) Uznesenia – trvalé úlohy

b) Uznesenia – úlohy v plnení

c) Uznesenia – splnené úlohy

Referoval: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

V rozprave neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 2** – návrh uznesenia k bodu č. 2:

Prítomní: **14**, za: **14**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **495/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **3. Rokovania mestskej rady – informácia a závery**

Referoval: **Ing. Miron Mikita**, zástupca primátora mesta Svidník

- mestská rada odporúča prerokovať a schváliť predložené materiály.

V rozprave neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 3** – návrh uznesenia k bodu č. 3:

Prítomní: **14**, za: **14**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **496/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

#### **4. Informatívna správa o plnení programového rozpočtu mesta Svidník za 1. polrok 2014**

Predkladal: **Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**MUDr. František Krul'**, poslanec, predseda komisie finančnej a správy majetku MsZ

- komisia odporúča tento materiál prerokovať a zobrať na vedomie.

**Vladislav Sluk**, poslanec

- zvýšili sa náklady za vývoz komunálneho odpadu,
- bolo prezentované, že je to z dôvodu zvýšenia množstva odpadu a tým sa zvyšuje náklad na vývoz TKO,
- z môjho pohľadu príčina je v tom, že ľudia nevedia separovať odpad,
- v tomto smere je potrebné robiť osvetu medzi ľuďmi,
- názorne predviedol ako sa ma zlisovať plastová a plechová fľaša pred vhođením do kontajnera,
- žiadam výrazne vyznačiť miesto Zbemeného dvoru.

**Hlasovanie č. 4** – návrh uznesenia k bodu č. 4:

Prítomní: **14**, za: **14**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyselne, uznesenie č. **497/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

#### **5. Návrh 4. zmeny programového rozpočtu mesta Svidník na rok 2014**

Predkladal: **Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**MUDr. František Krul'**, poslanec, predseda komisie finančnej a správy majetku MsZ

- komisia odporúča tento materiál prerokovať a schváliť.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- navrhujem navýšiť príspevok o 2000,00 EUR pre hokejbalový klub,
- žiadam urobiť taký ústretový krok voči chlapcom, ktorí reprezentujú Svidník v tomto športe,
- tento návrh dávam aj napriek tomu, že manažéri hokejbalového klubu skôr mesto kritizujú za podporu športu, namiesto toho, aby sme sa dočkali vďaka za bezplatný prenájom ihriska pri ZŠ Karpatská.

**Mgr. Marcela Ivančová**, poslankyňa

- prosím o podporu tohto návrhu,
- žiadam účelovo viazať použitie tohto príspevku na činnosť s mládežou.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- nevidím dôvod takto sa vnucovať a byť takýto ústretoví.

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- bez podpory mesta sa šport nedá prezentovať,
- mesto sa snaží každý šport podporovať, je ústretové voči každému kto o to požiada,
- očakávam a vyzývam na dobrú spoluprácu manažment športových klubov v meste.

**Hlasovanie č. 5** – doplnujúci návrh poslanca Mgr. Vladimíra Kaliňáka - navýšenie príspevku pre hokejbalový klub o 2000,00 EUR.

Prítomní: **14**, za: **14**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Doplnujúci návrh bol schválený jednomyseľne.

**Hlasovanie č. 6** – návrh uznesenia k bodu č. 5:

Prítomní: **14**, za: **14**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **498/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **6. Návrh na zmluvné prevody vlastníctva nehnuteľného majetku mesta Svidník**

Predkladal: **Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K návrhu na zriadenie vecného bremena na pozemok KN C č. 673/1 pre VVS, a.s.

Košice neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 7** – návrh uznesenia k zriadeniu vecného bremena na pozemok KN C

č. 673/1 pre VVS, a.s. Košice:

Prítomní: **14**, za: **14**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **499/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

K návrhu na zmenu uznesenia mestského zastupiteľstva č. 300 zo dňa 5. februára 2013 sa vyjadrili:

**MUDr. František Krul'**, poslanec, predseda komisie finančnej a správy majetku MsZ

- komisia odporúča tento návrh prerokovať a schváliť.

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- celkový postup výstavby objektu zo strany pána Gajdoša je neseriózný,
- nesúhlasím s týmto návrhom.

**Hlasovanie č. 8** – návrh uznesenia k zmene uznesenia mestského zastupiteľstva  
č. 300 zo dňa 5. februára 2013:

Prítomní: **14**, za: **7**, proti: **2**, zdržali sa: **5**, nehlasovali: **0**.

Návrh nebol schválený, uznesenie nebolo prijaté.

Primátor mesta privítal na rokovaní poslanca Ing. Vladimíra Žaka.

K návrhu na odpredaj časti pozemku parcela KN č. 202/1 pre GAMA PLUS, s.r.o. Svidník za cenu 50,00 EUR/m<sup>2</sup> sa vyjadrili:

**MUDr. František Krul'**, poslanec, predseda komisie finančnej a správy majetku MsZ

- komisia neodporúča tento návrh schváliť.

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- nesúhlasím s týmto odpredajom, pretože táto lokalita nie je vhodná na prevádzku autoumyvárne,
- autoumyváreň by mala byť umiestnená niekde v okrajovej časti mesta.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- obmedzenia dané prevádzkovateľovi boli adekvatné,
- autoumyváreň je funkčná, ľudia sú s ňou spokojní,
- prevádzkovateľ aj tak využíva tento pozemok na tento účel.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- autoumyváreň už sa tam nachádza,
- nájom pre mesto je výhodnejší, ale mali by sme byť spravodliví a mať rovnaký meter, pretože aj iným podnikateľom sme schválili predaj,
- nevidím dôvod predať tento pozemok, pretože prevádzkovateľ už do tohto objektu investoval finančné prostriedky.

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- každý prípad je individuálny,
- ideálne riešenie nikdy neexistovalo a nebude,
- pre mesto je v tomto prípade výhodnejší nájom, ale na druhej strane chápem prevádzkovateľov, že chcú mať istotu, stabilitu a chcú do tohto objektu investovať.

**Norbert Majdák**, prevádzkovateľ autoumyvárne

- výška nájmu nie je adekvátna z hľadiska príjmu z tejto prevádzky,
- pri prenájme investícia do tohto objektu by bola nezmyselná,
- žiadame odkúpiť tento pozemok a zainvestovať do tohto objektu,

- rozhodnutie závisí od vás poslancov.

**Hlasovanie č. 9** – návrh uznesenia k odpredaju časti pozemku KN č. 202/1 pre GAMA PLUS, s.r.o. Svidník za cenu 50,00 EUR/m<sup>2</sup>.

Prítomní: **15**, za: **10**, proti: **1**, zdržali sa: **4**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov, uznesenie č. **500/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

K návrhu na zmenu uznesenia mestského zastupiteľstva č. 479 zo dňa 30. júna 2014 neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 10** – návrh uznesenia k zmene uznesenia mestského zastupiteľstva č. 479 zo dňa 30. júna 2014:

Prítomní: **15**, za: **15**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **501/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

K návrhu na zmenu uznesenia č. 335 zo dňa 24. apríla 2013 sa vyjadrili:

**MUDr. František Kruľ**, poslanec, predseda komisie finančnej a správy majetku MsZ

- komisia odporúča tento návrh prerokovať a schváliť.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- objekt bývalej MŠ na Ul. Duklianskej je potrebné ponechať pre potreby mesta v prípade znovuzriadenia tejto prevádzky,

- zámer podnikateľa Žaka je možné realizovať v objekte bývalého internátu SPŠO, ktorý sme získali zámenou s Prešovským samosprávnym krajom a kde bolo prezentované, že tento objekt môže byť využitý na zriadenie penziónu pre seniorov.

**Mgr. Marcela Ivančová**, poslankyňa

- kapacitne objekt bývalej materskej školy na Ul. Duklianskej v tomto období nie je potrebný a ani v blízkej budúcnosti sa neočakáva populačný nárast, - budíme radi, že o túto budovu prejavil niekto záujem.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- kapacity škôl nie sú naplnené,

- objekt bývalej MŠ na Ul. Duklianskej je potrebné čím skôr predaj, pretože sa znehodnocuje majetok mesta,

- záujemca o kúpu tento objekt nielen zveľadí, ale aj bude poskytovať služby pre občanov mesta.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- objekt SPŠO nie je vhodný na zriadenie penziónu pre seniorov, ale priestor bývalej



- materskej školy bude skôr vyhovovať pre tento účel z dôvodu zriadenia bezbariérového prístupu,
- nebráňme potencionálnemu záujemcovi zveľadiť majetok a rozvíjať mesto.

**Vladislav Sluk**, poslanec

- som za predaj tohto objektu,
- je potrebné umožniť záujemcovi zrealizovať tento zámer,
- budova SPŠO sa dá poriešiť aj na iné účely ako na zriadenie zariadenia pre seniorov.

**Ing. Miron Mikita**, zástupca primátora

- povinnosťou primátora a poslancov je chrániť majetok mesta,
- táto budova je schátralá,
- keď prišiel investor treba ho podporiť,
- odporúčam schváliť tento návrh.

**Cyrl Dudáš**, poslanec

- v meste sú aj iné objekty, ktoré sa znehodnocujú, napr. telocvična bývalého SOU S,
- v budúcnosti sa naše školy môžu naplniť,
- sú aj iné možnosti ako využiť objekt bývalej MŠ, ako napr. sústrediť krúžky CVCČ, alebo zriadiť útulok pre týrané ženy a pod.

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- pre mesto je výhodnejší tento variant na odpredaj tohto objektu, pretože investor ho chce zveľadiť a prevádzkovať penzión pre seniorov,
- možnosti využitia budovy SPŠO je viacero, jednou z nich je napr. presťahovať Jednotu dôchodcov z priestorov, ktoré využívajú pod Domom kultúry,
- mesto hľadá riešenie aj na opravu telocvične bývalého SOU S.

**Hlasovanie č. 11** – návrh uznesenia k zmene uznesenia č. 335 zo dňa 24. apríla 2013:

Prítomní: **15**, za: **13**, proti: **0**, zdržali sa: **2**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov, uznesenie č. **502/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

K návrhu na zámer na odpredaj nebytových priestorov pre ZRUS SR za cenu 1,00 EUR v administratívnej budove neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 12** – návrh uznesenia k zámeru na odpredaj nebytových priestorov pre ZRUS SR za cenu 1,00 EUR v administratívnej budove:

Prítomní: **15**, za: **15**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **503/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

K návrhu na zámer na zámenu nehnuteľného majetku medzi mestom Svidník a Ivetou Ľos-Božíkovou bez vzájomného finančného vyrovnanania sa vyjadrili:

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- tento problém je potrebné vyriešiť, pretože je nepriaznivá situácia pre podnikateľov, ktorí v tomto objekte majú svoje prevádzky, ide o pána Hrabka a pána Ždiňaka,
- navrhovaná výmena je výhodná pre obidve strany.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- navrhujem túto zámenu vykonať až po uhradení pohľadávky voči mestu zo strany Jozefa Ľos-Božíka vo výške 4274,00 EUR.

**Hlasovanie č. 13** – doplnujúci návrh poslanca Cyrila Dudáša: zámenu nehnuteľného majetku medzi mestom Svidník a Ivetou Ľos-Božíkovou uskutočniť až po uhradení pohľadávky voči mestu zo strany Jozefa Ľos-Božíka vo výške 4274,00 EUR:

Prítomní: **15**, za: **3**, proti: **0**, zdržali sa: **12**, nehlasovali: **0**.

Návrh nebol schválený.

**Hlasovanie č. 14** – návrh uznesenia k zámeru na zámenu nehnuteľného majetku medzi mestom Svidník a Ivetou Ľos-Božíkovou, bez vzájomného finančného vyrovnanania:

Prítomní: **15**, za: **13**, proti: **0**, zdržali sa: **2**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov, uznesenie č. **504/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

Prestávka od 10.40 hod. – 10.50 hod.

## **7. Návrh na schválenie žiadosti na kúpu stavby: Svidník – bytový dom – blok B6**

Predkladal: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Mgr. Kamil Beňko**, poslanec, predseda komisie výstavby, územného rozvoja, dopravy a životného prostredia MsZ

- komisia po prerokovaní odporúča tento návrh schváliť.

**Ing. Vladimír Žak**, poslanec

- mám výhrady voči obsahu uznesenia, ktoré nezodpovedá zneniu budúcej kúpnej zmluvy vo veci vyčíslenia výdavkov,
- taktiež v uznesení sa neuvádza úroveň vybavenia bytov, ktoré bude mesto preberať,

- v bode 4 by malo byť uvedené iné znenie namiesto „dohodnutá kúpna cena bude budúcim *predávajúcim* zaplatená ..... v prospech budúceho *kupujúceho*...“  
a to: „dohodnutá kúpna cena bude budúcim *kupujúcim* zaplatená .....  
v prospech budúceho *predávajúceho*...“.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- v priebehu tohto volebného obdobia mestu sa podarilo vytvoriť niekoľko nájomných bytov,
- v tomto prípade vytvárame Ing. Čechovi priestor pre rokovanie s bankami ohľadom poskytnutia úveru, pretože v tomto roku sme nedali žiadosť na ŠFRB.

Reagoval: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

- znenie článku 4 opravíme,
- uznesenie je štandardné podľa pokynov ŠFRB ohľadom vyčíslenia výdavkov a týkajúca sa dotačných prostriedkov, zvyšná časť je uvedená v dodatku č. 1 k zmluve,
- v uznesení je napísané, že sa bude realizovať kúpa 33 nájomných bytov bežného štandardu, ktoré musia byť vyhotovené podľa projektovej dokumentácie a STN,

**Cyril Dudáš**, poslanec

- má mesto k dispozícii projektovú dokumentáciu, ktorá bude východiskovým vzorom pri kolaudácií stavby?

Reagoval: **JUDr. Jozef Bujdoš**, advokát

- v článku 1 sú presne uvedené všetky stavebné povolenia na základe, ktorých sa stavba bude realizovať.

**Hlasovanie č. 15** – návrh uznesenia k bodu č. 7:

Prítomní: **15**, za: **14**, proti: **0**, zdržali sa: **1**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov, uznesenie č. **505/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Hlasovanie č. 16** – návrh uznesenia k bodu č. 7:

Prítomní: **15**, za: **14**, proti: **0**, zdržali sa: **1**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov, uznesenie č. **506/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**8. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 6/2014,**

**ktorým sa vyhlasuje zmena č. 4 Územného plánu mesta Svidník a ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzného nariadenie mesta Svidník č. 2/2009 v znení všeobecne záväzných nariadení mesta Svidník č. 2/2010, č. 12/2011 a č. 3/2014, ktorými bola Vyhlásená záväzná časť Územného plánu mesta Svidník**

Predkladá: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Mgr. Kamil Beňko**, poslanec, predseda komisie výstavby, územného rozvoja, dopravy a životného prostredia MsZ

- komisia po prerokovaní odporúča tento návrh schváliť.

**Vladislav Sluk**, poslanec

- v materiáli sa uvádza, že sa bude realizovať parková zeleň v športovo rekreačnom areáli Svidník Sever – pri Ladomírke, o ktoré časti sa jedná?

- odporúčam v budúcnosti dostávať tento športovo-rekreačný areál vybudovaním rybníčka a cesty.

Reagoval: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

- nový text vo VZN je vyznačený šikmým písmom, pôvodný text ostáva tak ako bol schválený vo VZN č. 2/2009,

- jedná sa o priestor pod tenisovými kurtmi.

**Hlasovanie č. 17** – návrh uznesenia k bodu č. 8:

Prítomní: **15**, za: **15**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyselne, uznesenie č. **507/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**9. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 7/2014,**

**ktorými sa vyhlasujú zmeny a doplnky č. 5 Územného plánu mesta Svidník a ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzného nariadenie mesta Svidník č. 2/2009 v znení všeobecne záväzných nariadení mesta Svidník č. 2/2010, č. 12/2011, č. 3/2014 a 6/2014, ktorými bola Vyhlásená záväzná časť Územného plánu mesta Svidník**

Predkladal: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Mgr. Kamil Beňko**, poslanec, predseda komisie výstavby, územného rozvoja, dopravy a životného prostredia MsZ

- komisia po prerokovaní odporúča tento návrh schváliť.

**Andrej Tyč**, poslanec

- som proti zmene ÚPN, výstavbou Kauflandu zatienime nemocnicu, ktorá nesie hrdé meno arm. gen. L. Svobodu,
- nesúhlasím s výstavbou Kauflandu v lokalite pri nemocnici,
- 6 obchodných reťazcov pre naše mesto je veľa,
- odovzdam primátorovi petíciu občanov - podnikateľov, ktorí sú proti výpredaju tovaru firiem v priestorov športovej haly,
- taktiež odovzdam primátorovi petíciu občanov, ktorí nesúhlasia s výstavbou Kauflandu v lokalite pri nemocnici.

**Vladislav Sluk**, poslanec

- väčšina občanov chce, aby bol Kaufland v našom meste,
- teraz sa polemizuje okolo lokality na jeho výstavbu,
- osobne som si prešiel priestor pred nemocnicou a zistil som, že je neudržiavaný a vo veľkom neporiadku,
- podporujem tento návrh, som za výstavbu v tejto lokalite, lebo manažment nemocnice určite to odborné posúdil.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- podľa môjho zistenia väčšina občanov je proti výstavbe Kauflandu v lokalite pri nemocnici.

**Ing. Vladimír Žak**, poslanec

- kým nebude jasný postoj mesta, tak investor nebude hľadať inú lokalitu,
- som proti zmene ÚPN.

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- orgány životného prostredia by mali byť viac všímavé voči pozemkom, ktoré sú v zlom neudržiavanom stave, pretože v meste je ich niekoľko, nielen v lokalite pri nemocnici,
- som proti zmene ÚPN.

**MUDr. Viliam Revický**, poslanec

- som proti zmene ÚPN,
- to, že teraz v lokalite pri nemocnici nie je park v budúcnosti raz môže byť.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- koľko ľudí, toľko názorov,
- stále sa kritizuje, že v meste sa nič nerobí,
- keď sa stavala Billa a Lidl neboli žiadne petície,
- som za zmenu ÚPN.

**Mgr. Kamil Beňko**, poslanec

- aj ja som robil prieskum medzi občanmi a sú tu dva názory,
- nerobme z mesta prírodnú rezerváciu,
- môžeme vstúpiť do rokovania s investorom a nemocnicou a vytvoriť oddychovú zónu medzi obchodnými centrami.

**Mgr. Marcela Ivančová**, poslankyňa

- mesto neobdržalo v rámci pripomienkového konania v tejto záležitosti žiadnu pripomienku,
- zo strany riadiaceho manažmentu nemocnice nebol vznesený proti výstavbe Kauflandu žiadny negatívny postoj.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- o pozemok na SAD neprejavil nikto záujem,
- lekári by sa mali k tomu vyjadriť,
- lôžkové oddelenie nemocnice je v dostatočnej vzdialenosti od tejto lokality.

**MUDr. František Kruľ**, poslanec

- samotné vedenie nemocnice predáva nepotrebný majetok,
- v spomínanom parku som ešte nevidel žiadneho pacienta, aby v ňom sedel,
- nemocnica nie je sanatórium.

**Andrej Tyč**, poslanec

- nesúhlasím s vystúpením poslanca MUDr. Kruľa,
- osobne som za výstavbu Kauflandu, ale v inej lokalite ako pri nemocnici.

Reagoval: **MUDr. František Krul'**, poslanec

- vyjadril som svoj názor,
- prečo pacienti odchádzajú na vyšetrenia, alebo na zákroky do iných nemocníc?
- pomôžme nemocnici vtedy, keď sa to nás týka.

**Ing. Vladimír Žak**, poslanec

- nesúhlasím so zmenou ÚPN a s výstavbou obchodného reťazca Kaufland v lokalite pri nemocnici.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- investor si vybral túto lokalitu, ale keď mu nedáme súhlas, bude sa zaujímať aj o iné ponúknuté lokality.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- je na škodu veci, že posledné rokovanie v tomto volebnom období prebieha v takomto duchu.

**MUDr. Peter Breznoščák**, občan

- nesúhlasím s výrokom, že väčšina občanov súhlasí s výstavbou Kauflandu v lokalite pri nemocnici,
- ja mám iné poznatky a to, že občania chcú tento obchodný reťazec, ale v inej lokalite,
- navrhujem urobiť dôkladnejší prieskum ľudí s tým, aby mali vizuálny model (3D) ako bude tento objekt vyzeráť, na verejne prístupnom mieste,
- tohto prieskumu sa musí zúčastniť 3/5 väčšina občanov,
- musíme mať aj písomnú garanciu od vedenia nemocnice, že získané peniaze z predaja preinvestuje do našej nemocnice,
- keď naši predkovia dokázali postaviť nemocnicu, dajme šancu mladým v budúcnosti zriadiť pred ňou aj park.

Primátor mesta privítal na rokovaní poslankyňu Evu Homzovú.

**Hlasovanie č. 18** – návrh uznesenia k bodu č. 9:

Prítomní: **16**, za: **11**, proti: **5**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov, uznesenie č. **508/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **10. Návrh na schválenie žiadosti na stavbu: Ubytovňa mesta Svidník – odstránenie systémových porúch - loggie**

Predkladal: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

V rozprave neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 19** – návrh uznesenia k bodu č. 10:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **509/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **11. Informatívna správa o údržbe a opravách tepelných zariadení vykurovaciu sezónu a o príprave na vykurovaciu sezónu 2014/2015**

Predkladal: **JUDr. Gabriel Kaliňák**, konateľ SLUŽBYT, s.r.o. Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- stavebný úrad vydal stavebné povolenie na realizáciu optického káblu, či je v zmluve ošetrené, aby to bolo majetkom mesta?

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- pripravíme písomnú odpoveď,

- čo sa týka káblových rozvodov, mesto nebude brániť žiadnemu investorovi pokiaľ bude spĺňať všetky podmienky v zmysle zákona,

- poďakoval vedeniu SLUŽBYT, s.r.o. za plynulú dodávku tepla a teplej úžitkovej vody.

**Hlasovanie č. 20** – návrh uznesenia k bodu č. 11:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **510/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **12. Informatívna správa o letnej údržbe miestnych komunikácií 2014/2015 a o príprave na zimnú sezónu 2014/2015**

Predkladal: **Michal Pich**, riaditeľ TS mesta Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- poďakoval Technickým službám mesta Svidník za veľmi dobrú spoluprácu.



**Hlasovanie č. 21** – návrh uznesenia k bodu č. 12:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **511/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **13. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 8/2014**

**o určení školských obvodov pre základné školy v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Svidník, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzného nariadenie č. 4/2013 o určení školských obvodov pre základné školy v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Svidník v platnom znení**

Predkladal: **Ing. Ján Mihalík**, referent OŠKŠaM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

V rozprave neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 22** – návrh uznesenia k bodu č. 13:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **512/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **14. Informatívna správa o pripravenosti základných škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Svidník na školský rok 2014/2015**

Predkladal: **Ing. Ján Mihalík**, referent OŠKŠaM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Mgr. Marcelu Ivančovou**, poslankyňa, predsedníčka komisie pre vzdelávanie, kultúru, šport a mládež

- komisia odporúča tento materiál zobrať na vedomie.

**Vladislav Sluk**, poslanec

- podľa uvádzaných čísiel vychádza, že tretina až pätina žiakov nenavštevuje CVČ,

- v čase, keď boli na školách strediská záujmových činností situácia bola úplne iná,

- aké aktivity boli zabezpečené zo strany CVČ počas letných prázdnin

a aký bol záujem zo strany detí?

- akcie je potrebné robiť cez deň pre pracujúcich rodičov a nie v noci,

- tábory organizovať také, aby boli prístupne pre rodičov po finančnej stránke.

Reagoval: **Mgr. Jaroslav Ivančo**, riaditeľ CVČ

- v mesiaci júl sme čerpali dovolenky, ale v auguste boli organizované celodenné aktivity,
- chápem, že sú nízke príjmy a nie všetci rodičia si mohli dovoliť dať dieťa do tábora, ale nedokázali sme zabezpečiť lepšiu cenu, aby v nej bol aj istý štandard ubytovania,
- denný program sme neponúkali, pretože sa rekonštruujú priestory Domu kultúry,
- v školskom roku 2013/2014 sme mali 523 vzdelávacích preukazov, v tomto školskom roku máme 480 vzdelávacích preukazov a 640-680 detí mimo vzdelávacích preukazov.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- poďakoval všetkým riaditeľom škôl a školských zariadení za vykonávanú prácu.

**Hlasovanie č. 23** – návrh uznesenia k bodu č. 14:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **513/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **15. Informatívna správa o Dňoch Svidníka 2014**

Predkladal: **Ing. Ján Mihalík**, referent OŠKŠaM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

V rozprave neboli vznesené žiadne pripomienky.

Z ďalšej časti rokovania ospravedlnili svoju neúčast' poslanci Viktor Varchola a Ing. Vladimír Žak.

**Hlasovanie č. 24** – návrh uznesenia k bodu č. 15:

Prítomní: **14**, za: **14**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **514/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **16. Návrh na schválenie nadobudnutia obchodného podielu v spoločnosti VK Slávia Svidník, s.r.o.**

Predkladal: **Ing. Ján Holodňák**, primátor mesta

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- hľadám zmysel tohto prevodu, ale nemôžem ho nájsť,
- jeho cieľom by malo byť zlepšenie financovania klubu,

- aj doteraz mesto podporuje a prispieva na činnosť volejbalu,
- možno by bolo potrebné urobiť vnútroorganizačnú zmenu v manažmente volejbalového klubu,
- bol by som veľmi opatrný pri schvaľovaní tohto podielu,
- navrhujem stiahnuť tento materiál z rokovania.

**Hlasovanie č. 25** – pozmeňujúci návrh poslanca Mgr. Kaliňáka – stiahnuť predložený materiál z rokovania.

Prítomní: **14**, za: **14**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie k tomuto bodu nebolo prijaté.

**17. Informatívna správa o výsledku kontroly plnenia opatrení prijatých na odstránenie zistených nedostatkov z kontrol vykonaných NKÚ SR v rokoch 2010-2013, vykonanej NKÚ SR v dňoch 12. júna 2014 až 18. júla 2014 a o prijatých opatreniach**

Predkladal: **Mgr. Vladimír Šandala**, prednosta MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

V rozprave neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 26** – návrh uznesenia k bodu č. 17:

Prítomní: **14**, za: **14**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **515/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**18. Informatívna správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta za obdobie marec – august 2014**

Predkladal: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- v správe sa uvádza, že na ZŠ Ul. Karpatská boli zistené porušenia finančnej disciplíny,
- keďže už za bývalého vedenia boli na tejto škole zistené porušenia finančnej disciplíny boli prijaté nejaké opatrenia, alebo finančné postihy, aby sa tieto porušenia neopakovali?

**Hlasovanie č. 27** – návrh uznesenia k bodu č. 18:

Prítomní: **14**, za: **13**, proti: **0**, zdržali sa: **1**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov, uznesenie č. **516/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice

Obedňajšia prestávka: od 13.45 hod. – 14.30 hod.

Z ďalšej časti rokovania sa ospravedlnili poslankyňa Eva Homzová a poslanec MUDr. Viliam Revický.

## **19. Interpelácie poslancov**

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- žiadal vyznačiť dopravným značkou „hlavná a vedľajšia cesta“ na Ul. Gen. Svobodu a Karpatská (odpovedané).

Reagoval: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

- vznesená požiadavka bude prerokovaná na zasadnutí dopravnej komisie.

**Vladislav Sluk**, poslanec

- poukázal na výhody a nevýhody pre mesto vo veci financovania CVČ,  
- podľa neho výhodnejšie to bolo, keď na školách fungovali strediská záujmovej činnosti,  
- pripomínam zrealizovať vyznačenie plnej čiary na križovatke ulíc Gen. Svobodu a Karpatská pri daňovom úrade, odstrániť hrboľ na ceste pri „Pašeňovej“ bytovke a na Ul. 8. mája okolo tých košov, či sa dačo rieši, lebo doposiaľ som nedostal odpoveď (neodpovedané),  
- ohľadom prejazdu cisterien a nákladných vozidiel cez obchvat som už bol informovaný.

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- čo sa týka financovania CVČ problém je v tom, že nedostávame toľko finančných prostriedkov, ako by sme mali dostať.

**Andrej Tyč**, poslanec

- mám výhrady voči účasti na zasadnutí poslankyne Homzovej, ktorá na začiatku rokovania nebola, potom prišla a teraz zasa chýba,

- aká je situácia okolo realizácie výstavby chodníka na Ul. Sov. hrdinov pri STK?  
(odpovedané)

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- čo sa týka výstavby chodníka na Ul. Sov. hrdinov pri STK, pravdepodobne bude potrebné pozdĺž celej trasy zrealizovať odkanalizovanie, čo značne navýši rozpočet na jeho výstavbu.

## 20. Rôzne

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- predniesol návrh na udelenie Ceny mesta Jozefovi Baslárovi „in memoriam“,  
- písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

V rozprave neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 28** – návrh uznesenia k bodu č. 20:

Prítomní: **12**, za: **12**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **517/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

- informoval o prijatých rozpočtových opatreniach primátora mesta,  
- písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

V rozprave neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 29** – návrh uznesenia k bodu č. 20:

Prítomní: **12**, za: **12**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **518/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

- informoval o postupe prác na obnove Domu kultúry vo Svidníku,  
- obsah vystúpenia v písomnej forme tvorí prílohu tejto zápisnice.

V rozprave neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 30** – návrh uznesenia k bodu č. 20:

Prítomní: **12**, za: **12**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený jednomyseľne, uznesenie č. **519/2014** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- sme tu demokraticky zvolení poslanci,
- je na zodpovednosti každého poslanca slobodne sa rozhodovať a zaujímať také stanoviská, aby boli v prospech občanov mesta.

**JUDr. Ján Grega**, poslanec

- žiadam opraviť chodník pred b.j. 431 na Ul. Duchnovičovej, ktorý je v havarijnom stave (neodpovedané),
- žiadam vyznačiť na parkovisku pri b.j. 462 na Ul. Ľ. Štúra z chodníka miesto
  - prechod pre chodcov, najmä pre matky, ktoré dovážajú deti na kočíkoch do MŠ, (neodpovedané),
- žiadam opraviť značne poškodený príklop pred domom kultúry (neodpovedané),
- žiadam zrealizovať výsadbu zelene pri vojenskom historickom múzeu namiesto betónových podstavcov, na ktorých stáli v minulosti stánky (neodpovedané),
- žiadam uskutočniť porez – výrub niektorých drevín v súlade s platnou legislatívou v areáli vojenského historického múzea, vrátane Pamätníka Sov. armády (neodpovedané).

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- predniesol stručný prehľad činnosti mesta Svidník na volebné obdobie rokov 2010-2014.

## **21. Záver**

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- v závere poďakoval prítomným za veľmi dobrú spoluprácu počas celého volebného obdobia, tým ktorí kandidujú poprial úspech vo voľbách, poďakoval za účasť na rokovaní a zasadnutí o 15.40 hod. ukončil.

**Prílohou zápisnice sú závery z rokovania, výsledok hlasovania a zvukovo-obrazový záznam.**

Zapisovateľka: *Anna Vašková, v.r.*

*Ing. Ján Holodňák, v.r.*

.....  
primátor mesta

*Mgr. Vladimír Šandala, v.r.*

.....  
prednosta MsÚ

Overovatelia zápisnice:

*Cyril Dudáš, v.r.*

.....  
poslanec MsZ

*Vladislav Šluk, v.r.*

.....  
poslanec MsZ